

Неофициальный перевод

Международная Экспертная Конференция “Безопасность Судоходства и Экологическая Безопасность в Трансграничном Контексте в Черноморском Бассейне”

Гостиница “Одесса”
65026, Украина, Одесса, ул. Приморская, 6а (Морской вокзал)
24-26 июня 2008

Одесса, 24 июня 2008

Повестка

Вторник, 24 июня 2008 (Гостиница “Одесса”)

08.00 – 09.30 **Регистрация** (Гостиница “Одесса”)

09.30 – 10.30 **Открытие**

Приветствие и вступительное слово:

- Приветственная речь **г-на Володимира Работнева**, заместителя Министра транспорта и связи Украины
- Приветственная речь **г-на Дмитрия Гурского**, заместителя Министра охраны окружающей природной среды Украины
- Выступление **посла Алекси Харконена**, представителя Финского председательства ОБСЕ
- Выступление **посла Любомира Копая**, Координатора проектов ОБСЕ в Украине
- Выступление **г-на Бернара Снуа**, Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Основные докладчики:

- **Профессор Ахмет Кидейс**, Исполнительный директор, Комиссия по защите Чёрного моря от загрязнения
- **Г-н Евгений Козий**, Исполнительный директор, Организация черноморского экономического сотрудничества

10.30 – 11.00 Перерыв на кофе

11.00 – 13.00 **Пленарная сессия I: Как повысить безопасность судоходства: национальные навигационные правила и практика в Черноморском бассейне – организация судоходства на море**

Председательствующий: Г-жа Кразимира Мартинова, заместитель Министра транспорта и связи Болгарии

Секретарь: Г-н Юрий Токарский, Третий секретарь, Постоянное представительство Украины при ОБСЕ

Докладчики:

- Г-н Виктор Нечитайло, начальник службы безопасности судоходства и мореплавания, главный штурман, АСК “Укрречфлот”
- Г-н Омер Озчан, глава Департамента безопасности навигации, Секретариат по морским вопросам, Турция
- Капитан Валериан Имнаишвили, глава Департамента регистрации судов и контроля над использованием государственного флага, Единая транспортная администрация, Министерство экономического развития Грузии
- Г-н Златко Кузманов, руководитель дирекции "Информационное обслуживание судоходства, поиска и спасения" при Морской администрации Варны, Система контроля над нефтяным загрязнением (VTOPIIS), Болгария
- Г-н Юджин Олтэану, юридический советник, Румынская судоходная администрация

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Системы безопасности мореплавания (VTS Systems)
- Услуги лоцманов
- Безопасность навигации
- Национальные отчеты

Дискуссия

13.00 – 14.30 Перерыв на обед

14.30 – 16.00 **Пленарная сессия II: Повышение экологической безопасности в Черноморском бассейне и национальные примеры**

Председательствующий: Г-н Борис Александров, директор Института биологии южных морей им. А. О. Ковалевского

Секретарь: Г-н Рауль Даусса, сотрудник по экологическим программам, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- Г-н Владимир Работнев, заместитель Министра транспорта и связи Украины

- **Г-жа Нино Тхилава**, начальник Департамента интегрированного управления, Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов, и координатор Комиссии по защите Чёрного моря от загрязнения, Грузия
- **Г-н Чем Оркун Кирач**, инженер и **г-н Тургай Буюран**, эксперт, Секретариат по морским вопросам, Турция
- **Г-н Силвиу Матей**, начальник Департамента морской гидрологии, Национальная береговая администрация, Румыния
- **Г-н Вячеслав Бердников**, начальник отдела экологии, Морская администрация порта Новороссийск, Российская Федерация

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Влияние судоходства на экологическую безопасность
- Трансграничные аспекты экологической безопасности в Черноморском бассейне
- Загрязнение нефтяными разливами и иными опасными веществами
- Вторгающиеся виды
- Хрупкие экосистемы
- Национальные отчеты

Дискуссия

16.00 – 16.30 Перерыв на кофе

16.30 – 18.30 **Пленарная сессия III: Международная и региональная база для сотрудничества в целях повышения безопасности судоходства и экологической безопасности – правовые инструменты**

Председательствующий: Г-н **Марк Балтес**, старший советник, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Секретарь: Г-н **Габриэль Леонте**, советник по экономике и окружающей среде, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- **Г-н Вик Шраге**, Секретарь Конвенции ЕЭК ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Водной конвенции)
- **Профессор Ахмет Кидейс**, Исполнительный директор, Комиссия по защите Чёрного моря от загрязнения
- **Г-н Думитру Дороган**, сотрудник отдела водных и морских ресурсов, Генеральный Директорат по окружающей среде, Европейская Комиссия
- **Г-н Борис Бабин**, доцент кафедры конституционного и международного права, Донецкий юридический институт, Украина

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Соответствующие международные конвенции
- Существующие координационные структуры
- Потребности и будущие приоритеты

Дискуссия

18.30 Прием от имени Правительства Украины (Гостиница “Одесса”)

Среда, 25 июня 2008 (Катамаран “Крымская Стрела”)

08.30 – 9.00 Посадка и отплытие от гостиницы “Одесса”

09.00 – 10.30 Параллельные рабочие группы

Рабочая группа I: Региональное сотрудничество в области поисково-спасательной деятельности

Председательствующий: Г-н **Ивайло Валев**, руководитель отдела технического сотрудничества с СНГ и Восточной Европой, Международная морская организация
Секретарь: Г-н **Сергей Костелянец**, ассистент, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики: национальные координаторы поисково-спасательной деятельности в Черноморском бассейне

- Г-н **Вадим Болтрочук**, начальник Государственного морского координационно-спасательного центра, и г-н **Дмитрий Украинец**, начальник Одесского морского координационно-спасательного центра, МЧС Украины
- **Капитан Адриан Алексе**, директор Морского координационного центра, Румынская судоходная администрация
- Г-н **Виктор Чернов**, начальник Морского спасательно-координационного центра порта Новороссийск, Российская Федерация

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Оценка текущей ситуации в Черноморском бассейне
- Перспективы углубления сотрудничества и координации между странами Черноморского бассейна

Дискуссия

Рабочая группа II: Управление балластными водами в Черноморском бассейне – применение Международной конвенции о контроле и управлении судовыми балластными водами и осадками (февраль 2004 г.)

Председательствующий: Г-н Хосе Матейкаль, главный технический советник, программа Глобалласт, отдел морской экологии, Международная морская организация
Секретарь: Г-н Габриэль Леонте, советник по экономике и окружающей среде, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- **Профессор Ахмет Кидейс**, Исполнительный директор, Комиссия по защите Чёрного моря от загрязнения
- **Д-р Стефан Голлаш**, научный консультант, ГоКонсалт Гамбург, Германия
- **Г-н Вячеслав Бердников**, начальник отдела экологии, Морская администрация порта Новороссийск, Российская Федерация
- **Г-н Борис Александров**, директор Института биологии южных морей им. А. О. Ковалевского, Украина

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Глобальные перспективы и существующие методы управления
- Оценка текущей ситуации в Черноморском бассейне
- Необходимость гармонизации правил управления судовыми балластными водами на региональном уровне
- Конкретные предложения по улучшению текущей ситуации и по поддержке региональных и межрегиональных координационных усилий

Дискуссия

10.30 – 11.00 Перерыв на кофе

11.00 – 12.30 **Параллельные рабочие группы**

Рабочая группа III: Вклад эффективного управления отходами в Черноморских портах и соответствующих правил в повышение безопасности и в защиту человеческого здоровья и морских экосистем - перспективы гармонизации

Председательствующий: Г-жа Моника Станкевич, исполнительный секретарь, Хельсинская комиссия

Секретарь: Г-н Сергей Костелянец, ассистент, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- **Г-н Николай Голубятников**, главный санэпидемврач Украины, представитель Международной ассоциации портов Черноморско-Азовского бассейна
- **Капитан Кьелль Ландин**, Председатель, Региональная инициатива по обеспечению готовности к ликвидации аварийных разливов нефти

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Оценка текущей ситуации в Черноморском бассейне

- Перспективы создания единой региональной системы управления отходами
- Необходимость повышения осведомленности всех заинтересованных сторон о применимых правилах

Дискуссия

Рабочая группа IV: Экологический мониторинг и оценка рисков – существующая практика и перспективы углубления сотрудничества

Председательствующий: Д-р Виолета Великова, сотрудник по наблюдению и оценке загрязнений, Постоянный секретариат Комиссии по защите Чёрного моря от загрязнения

Секретарь: Г-н Рауль Даусса, сотрудник по экологическим программам, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- Д-р Давид Вигнати, Итальянский институт изучения воды, Италия
- Г-жа Олеся Валевская, лектор, кафедра коммерции и экологии, Донецкий юридический институт, Украина
- Г-жа Анастасия Тарасенко, аспирант Одесского национального университета, представитель Международной ассоциации судовладельцев Черноморского бассейна, Украина
- Г-н Александр Васенко, заместитель Директора Научно-исследовательского института экологических проблем, Украина

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Оценка текущей ситуации в Черноморском бассейне
- Необходимость повышения осведомленности всех заинтересованных сторон о применяемых правилах

Дискуссия

12.30 – 14.00	Посещение центра регулирования движения судов в Вилково
14.00 – 15.30	Перерыв на обед (на борту)
15.30 – 17.30	Параллельные рабочие группы

Рабочая группа V: Региональное сотрудничество в области предотвращения нефтяных разливов и их ликвидации

Председательствующий: Г-н Джон Остергаард, Директор, The Oil Spill Training Company Limited, Инвернесс, Великобритания

Секретарь: Г-н Рул Янссенс, советник по экономике и экологии, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- **Г-н Кари Лампела**, старший инженер, Финский институт экологии
- **Капитан Гидо Ферраро ди Силви э Кастильоне**, Единый исследовательский центр, Институт защиты и безопасности гражданина, Европейская комиссия

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Состояние выполнения соответствующих правовых инструментов и регионального плана по предотвращению и ликвидации аварийных разливов нефти
- Необходимость ускорения осуществления плана по предотвращению и ликвидации разливов нефти
- Необходимость повышения готовности к ликвидации аварийных разливов нефти

Дискуссия

Рабочая группа VI: Сотрудничество в речных бассейнах и обеспечение безопасности движения по внутренним водным путям

Председательствующий: Г-н Петр Суворов, заместитель Генерального секретаря, Дунайская комиссия

Секретарь: Г-н Рауль Даусса, сотрудник по экологическим программам, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- **Г-жа Ажар Джаймурзина**, сотрудник по экономическим вопросам, отдел внутреннего водного транспорта, Департамент транспорта ЕЭК ООН
- **Г-н Павле Галич**, помощник Министра по вопросам внутреннего водного транспорта, Министерство инфраструктуры Сербии

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Речные информационные системы и безопасность движения по внутренним водным путям
- Трансграничное сотрудничество – региональный опыт
- Содействие сотрудничеству и координации между заинтересованными сторонами на местном или международном уровне

Дискуссия

18.31 **Ужин от имени Правительства Украины** (Гостиница “Одесса”)

Четверг, 26 июня 2008

(Катамаран “Крымская Стрела”)

08.30 – 9.00

Посадка и отплытие от гостиницы “Одесса”

09.00 – 10.30

Параллельные рабочие группы

Рабочая группа VII: Региональное сотрудничество в области предотвращения загрязнения опасными и вредными веществами – готовность к ликвидации аварий

Председательствующий: Капитан Кьелль Ландин, председатель, Региональная инициатива по обеспечению готовности к ликвидации аварийных разливов нефти

Секретарь: Г-н Сергей Костелянец, ассистент, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- Г-н Крис Смит, сотрудник по экономическим вопросам, Департамент транспорта ЕЭК ООН, Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).
- Д-р Виолета Великова, сотрудник по наблюдению и оценке загрязнений, Постоянный секретариат Комиссии по защите Чёрного моря от загрязнения

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Степень внедрения соответствующих правовых инструментов
- Оценка рисков возможного загрязнения опасными и вредными веществами
- Перспективы разработки национальных и региональных планов по предотвращению и ликвидации загрязнений
- Необходимость повышения готовности к ликвидации загрязнений

Дискуссия

Рабочая группа VIII: Сотрудничество в речных бассейнах и обеспечение экологической безопасности на внутренних водных путях

Председательствующий: Г-жа Биргит Фогель, технический эксперт по вопросам управления речными бассейнами, Международная комиссия по защите реки Дунай.

Секретарь: Г-н Габриэль Леонте, советник по экономике и окружающей среде, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- Г-н Харальд Кутценбергер, Генеральный секретарь, Международная ассоциация исследования Дуная (IAD)
- Д-р Кристина Санду, Вице-президент, ENVIRES IAD, Румыния
- Г-н Виктор Морозов, Директор Дунайской Гидрометеорологической Обсерватории

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Сотрудничество на внутренних водных путях в области защиты окружающей среды
- Трансграничное сотрудничество – региональный опыт

- Содействие сотрудничеству и координации между заинтересованными сторонами на местном или международном уровне
- Влияние развития внутренней навигации на окружающую среду

Дискуссия

- 10.30 – 12.00 Перерыв на кофе
- 11.00 – 13.30 **Посещение центра регулирования движения судов в Очакове**
- 13.30 – 14.30 Перерыв на обед (на борту)
- 14.30 – 16.00 **Пленарная сессия IV: Гармонизация региональных систем в целях повышения безопасности судоходства, экологической безопасности и эффективности реагирования на аварии**

Председательствующий: Г-н Александр Васенко, заместитель директора Научно-исследовательского института экологических проблем, Украина

Секретарь: Г-н Рул Янссенс, советник по экономике и экологии, Бюро Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Докладчики:

- Г-жа Моника Станкевич, профессиональный секретарь, Хельсинская комиссия
- Г-н Златко Кузманов, руководитель дирекции "Информационное обслуживание судоходства, поиска и спасения" при Морской администрации Варны, Система контроля над нефтяным загрязнением (VTOPIS), Болгария
- Г-н Назир Мамедов, эксперт, ТРАСЕКА

Вопросы, которые могут быть рассмотрены во время сессии:

- Региональные точки зрения и необходимость усилить гармонизацию систем
- Системы Автоматической Идентификации (AIS)
- Система контроля над нефтяным загрязнением (VTOPIS)

Дискуссия

- 16.00 – 16.30 **Высадка с “Крымской стрелы”**
- 16.30 – 17.30 **Выводы**

Председательствующий: г-н Бернар Снуа, Координатор экономической и экологической деятельности ОБСЕ

Секретарь: Г-н Юрий Токарский, Третий секретарь, Постоянное представительство Украины при ОБСЕ

Докладчики:

- Доклады секретарей

17.30 – 18.15 **Заключительная Сессия** (Гостиница “Одесса”)
(открыто для прессы)

Заключительные выступления:

- **Г-н Виктор Сударев**, заместитель директора Департамента морского и речного транспорта, Министерство транспорта и связи Украины
- **Г-н Петр Хлыцов**, заместитель главы Одесской областной государственной администрации
- **Посол Алекси Харконен**, представитель Финского председательства ОБСЕ
- **Г-н Бернар Снуа**, Координатор экономической и экологической деятельности ОБСЕ

18.15 **Пресс-конференция** (Гостиница “Одесса”)

19.00 **Прием от имени Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ** (перевозка на автобусах от гостиницы “Одесса”)